



喻园语言文学论丛

汉语研究论集

董为光 ● 著

华中科技大学出版社

<http://www.hustp.com>

喻

园

语

言

文

学

论

从

汉语研究论集

董为光 ● 著

华中科技大学出版社

<http://www.hustp.com>

中国书店

图书在版编目(CIP)数据

汉语研究论集/董为光 著. —武汉:华中科技大学出版社,
2007年1月

ISBN 978-7-5609-4403-6

I. 汉… II. 董… III. 汉语-文集 IV. H1-53

中国版本图书馆CIP数据核字(2008)第028345号

汉语研究论集

董为光 著

责任编辑:田 密

封面设计:潘 群

责任校对:汪世红

责任监印:熊庆玉

出版发行:华中科技大学出版社(中国·武汉)

武昌喻家山 邮编:430074 电话:(027)87557437

录 排:华中科技大学惠友文印中心

印 刷:武汉中远印务有限公司

开本:880mm×1230mm 1/32 印张:11.75 插页:2 字数:270 000

版次:2007年1月第1版 印次:2007年1月第1次印刷 定价:22.80元

ISBN 978-7-5609-4403-6/H·620

(本书若有印装质量问题,请向出版社发行部调换)



喻园语言文学论丛编委会

编委会主任：

何锡章

编委（以姓氏笔画排序）：

王乾坤 王 毅

刘久明 何洪峰

何锡章 李俊国

李崇兴 黄树先

尉迟治平

程邦雄 蒋济永

内 容 简 介

本文集汇集了作者 1984—2006 年所撰写的学术论文 31 篇。这些论文涉及了较为宽广的研究领域：从早期的汉藏语言比较、方言音韵描写，到以后作为主要努力方向的汉语词源、词义的探索，直至汉语语法研究、认知语言学研究、对外汉语教学研究，从一个侧面反映了二十余年来作者在华中科技大学中文系从事教学、科研活动的轨迹。

文集中大部分论文曾在国内外重要语言学期刊发表，这次结集出版除必要的技术处理外，基本保留了原貌。

文集中有多篇论文因提出新的学术见解、新的研究方法或研究材料，对通行的学术观念进行质疑辩难，在相关领域内产生过较大的学术影响。例如：《汉语侗台语语源联系举例》、《湘鄂赣三界方言的“l”韵尾》、《汉语“异声联绵词”初探》、《词义引申组系的“横向联系”》、《汉语词汇双音代换管窥》、《词义系统中的本源义》、《量词义语义源流三则》、《汉语时间顺序的认知基础》、《“语素替换确定法”献疑》、《语言认知心理对“差点儿+DJ”结构的影响》、《副词“都”的“逐一看待”特性》，等等。

开阔的思路、多样的方法、鲜明的创新意识是本文集的理论特色，相信它能为语言学学习者开拓一方视野，为语言学研究者们提供别样的思考角度。

总序

学术研究，有两种境界。孟子言：“学问之道无他，求其放心而已矣。”此是学术研究的一种境界，在于“学问乃为己之学”，以学识和学术研究充实自我。又王阳明言：“夫道，天下之公道也；学，天下之公学也，非朱子可得而私也，非孔子可得而私也。天下之公也，公言之而已矣。故言之而是，虽异于己，乃益于己也；言之而非，虽同于己，适损于己也。道固自在，学亦自在。天下信之不为多，一人信之不为少。”此是学术研究的另一种境界，在于“学术乃天下之公器”。欲至两种境界之一，应在学术研究中坚守宁静致远，以免荀子所谓“为学大病在好名”之病。然当前的学术研究，因了各种现实的欲望与制约，不无躁动喧嚣与过分功利。

秀美的喻家山阳，有一群默默耕耘于语言与文学圣殿的学术中人，有资深教授，也有青年学俊，教书之余，或以研促教，培英育才，或以研自娱，陶情冶性。不能言皆臻学术澄静之胜境，幸未染追名逐利之流风，宁静遨游，沉潜于思，自有心得，形诸文字，“成一家之言”。此“喻园语言文学论丛”编纂出版动力之所在也。本丛书，或论文结集，或学术专著，大体论析深微，新见屡

现，自成体系，有裨学界。

“衣带渐宽终不悔，为伊消得人憔悴”。丛书出版，只是起点，回顾留存，意启后来，寻幽探胜，学无止境。

丛书得以顺利出版，应衷心感谢华中科技大学出版社的大力支持，尤其总编姜新祺先生及编审室诸位责编倾注了满腔热忱，在此一并致以深深的敬意和诚挚的谢意！

华中科技大学中文系“喻园语言文学论丛”编委会

目 录

汉语侗台语语源联系举例	(1)
湘鄂赣三界方言的“1”韵尾	(17)
湘鄂赣三界方言的送气声母	(29)
汉语“异声联绵词”初探	(41)
“那哼”溯源	(61)
词义引申组系的“横向联系”	(76)
汉语词汇双音代换管窥	(92)
汉语“吃~”类说法文化探源	(106)
话说“音义初始”	(119)
词义系统中的本源义	(135)
汉语“心”的抽象义及其他	(146)
词条“分家”与义项“分配”	(153)
量词义语义源流三则	(159)
汉语时间顺序的认知基础	(168)
汉语“光”与“影”的认知联系	(179)
语源辨析二则	(187)
“青”色考源	(195)
揭示词语构造的深层意义	(205)
词汇水平测试中的语境问题	(215)
对外汉语词典释义评议	(222)

“语素替换确定法”献疑	(232)
句势在复句分类中的地位	(244)
汉语副词数量主观评价	(252)
语言认知心理对“差点儿+DJ”结构的影响	(263)
称谓表达与词缀“老”的虚化	(276)
副词“都”的“逐一看待”特性	(291)
介词“打”来源补说	(303)
汉语的范围词与概括词	(312)
“边”、“旁”使用规则的认知解释	(321)
从《初刻拍案惊奇》看概数词“把”的来源	(332)
从语言心理看汉语“被”字句	(347)

汉语侗台语语源联系举例

众所周知，进行基本词汇的比较，是确定语言亲缘关系的必要程序。然而参与比较的基本词语，在它所属语言的词汇系统中也许并不是孤立的存在；在漫长的历史发展中或许可以发现它的源流和族系。于是人们有可能不仅研究一个个对比词，而且能够旁及这些词所属的“词族”。这样一种语源联系的研究，实际上涉及两个相关而又有别的“同源”概念。一是同一语言的若干语词来源的共同性，二是更早时间层次上，亲属语言间语词的发生学关系的一致性。

在汉语和侗台语的比较研究中，追溯语源这种复杂而有争议的工作之所以值得一做，是考虑到以下三个方面。

第一，在比较词语的选择方面，可以更好地利用汉语丰富的语言资料。不同时代从不同途径“沉积”在文献中的同义语词纷繁复杂，如不加以细心梳理，各取所需，则看似“左右逢源”，实则降低了比较研究的价值。从“词族”角度进行一些整理，使我们在选择时多了一层依据。

第二，在对应词的原始形式的构拟方面，有同族语词互相参证、补充，语词的原始音、义形式应当比较容易追索，所得结论也更接近于真实。如利用相关的联绵语词，对于确定比较语词的复辅音声母形式就有相当重要的作用。

第三，在对比较语言的系属作出判断方面，如果汉语和侗台语不仅有着若干基本词的对应，而且有着一些相关词族的对应，特别是当其中一些词的音义形式具有自身发展的特点，无法用

“借贷”加以解释的时候，人们是会对某些已知的事实刮目相看的。

总之，改换一下观察问题的角度，对目前的汉语、侗台语比较是不无益处的。

正是从这一设想出发，本文选出十一组汉语语词与侗台语关系词对比，为亟待深入一步的比较研究提供一些新的线索。

确定词族的基本原则是音义密切相关。由于原始汉语复辅音声母有着多种分化的途径，我们依据历代反切和其他方式反映的“谐声异常”，参照文献中声母相异的联绵语词所反映的“声母格式”，把一些声母不同的语词归于一族。出自方言的材料，在条件相符的前提下，把它们看成词族在地域上的分布。词族的范围大小，很难有一个公认标准，当容继续商讨。本文不打算对语音对应和音变程式进行深入的讨论。文中还引用藏缅、苗瑶语族的材料，也引用了部分侏语的显然与台语有共同来源的材料，以扩大考察的视野。

(1) 古汉语有一组表示水势上涌的词。

溢：**bən* 《汉书·沟洫志》：“河水溢溢”。

沸：**bjəd* 水涌起。双声联绵词“毕沸”。《诗》毛传：“鬲沸，泉出貌。”

潢：**pjwən* 《说文》段注引郭璞云：“河东汾阳县有水口如车轮，喷涌而出，其深无限，名之曰潢”。这是以喷溢为名的泉水名。《水经注·河水》：“潢泉上涌……俗呼之潢魁”，亦此类。

联绵语“沕涌”、“淳涌”等似与“沸”有关。

沕涌：**mjwət rjwit* 《史记·司马相如传》：“逢涌原泉，沕涌漫衍。”

淳涌：**bwət rjwit* 《文选·海赋》注引《桓子新论》：“夏禹之时，鸿水淳涌”。

侗台语“溢”有如下形式。

壮语（龙州）:	fən ⁴	侗语:	pən ⁴
傣语（西双版纳）:	lon ⁴	水语:	pən ⁴
泰语:	lon ⁴	毛南语:	pən ⁴

我们注意到侗台语的“溢”和“泉”两词间存在着某种音义转换关系。分甲乙两组说明。

	壮语	侗语	水语	毛南语
甲组	溢 (plon ⁵)	pən ⁴	pən ⁴	pən ⁴
	泉 —	bən ⁵	bən ⁵	bən ⁶

毛南语 b-（或 d-）声母字原属第 5 调的都变为第 6 调，故毛南语的“泉”与侗水语同源。这一组“泉”的形式和前面列出的侗台语的“溢”相比，主要是声调不同。它们可与汉语的“溢”、“瀦”相比较。

乙组：是一种无韵尾形式在“溢”、“泉”两词间交叉分布。

	壮语	傣语	布依语	黎语	仡佬语
乙组	溢 —	—	pjo ⁵ （喷）	ba ⁵	phyø ⁵
	泉 bo ⁵	bo ⁵	bo ⁵	—	—

乙组证实侗台语中“溢”、“泉”两义确有转换现象。我们还不能说出乙组形式是否与汉语“沸”（*bjəd）有关，但迹象不是没有。①《布依语调查报告》第四点记载了一个特别的例子：喷为 pjo⁷。② 仡佬语的“渗”、“冒”为 bliat，似与乙组形式有关。③ 汉藏语系其他一些语言，“溢”的说法多接近于侗台语乙组形式，其中一些就有着舌尖韵尾。

藏语（安多）:	mel	彝语（善德）:	mbi
（拉萨）:	ly ⁷	（大方）:	bu
（康）:	po	景颇语:	ka bɔt

哈尼语: bi	羌 语 (桃坪): bə
纳西语: bər (沸)	瑶 语 (布努): mpa ⁵ (沸)
mo	(拉珈): plu ⁴
独龙语: bjaʔ	(勉): mjen ⁴

尽管缺失的环节很多, 我们大致上还是可以推想: 原始汉语关于水势上涌的说法有一个 *bl- 声母, 在汉语中转化为联绵语“沕涌”、“浮涌”等, 并演化为单辅音声母的“沸”。这一说法的舌尖韵尾有一支变为鼻韵尾 -n, 如壮侗语“溢”的 plon⁵ 和已分化的 *blon⁴, 在汉语方面则有“溢”、“漠”等对应词。

(2) 汉语表黑色、阴暗的一组词和侗台语明显相关。

黔: *gjam 《说文》: “黎也, 秦谓民为黔首, 谓黑色。” “黔”从“今”声, “今”声有 k-、t- 类两谐的现象。

黠黠: *ʔəm dəm 《广韵》: “黑也, 又云黑也。”这是相关联绵语。

这样看来, 表黑义的词出现这样两类声母不是偶然的。

黠: *ʔəm	陰 (阴): *ʔjam
黠 (点): *tam	黠: *təm

侗台语“黑”和“夜”举例如下。

黑	夜
壮语 (龙州): dam ¹	kam ⁶
傣语: dam ¹ ; kam ⁵	—
布依语: —	am ⁶
黎语 (保定): dom ³	—
侗语: nam ¹	ŋam ⁵
水语: ʔnam ¹	(利岩): ʔŋam ⁵
毛南语: nam ¹	ʔŋa: m ⁵

汉语中找不到与侗台语“夜”相应的词，我们暂认为这是侗台语内部的发展。另外，“紫红”一词也与此有牵连。

紫红：

壮语 布依语 泰语 侗语 水语 (莫家)

dam⁵ kam⁵ kam⁵ dam² nem⁵ nam¹ kam⁵

汉语方面类似的例子，如下所示。

黧：*thəm《说文》：“桑葚之黑也，从黑甚声。”“甚”声具有广泛的k-、t-型两谐。

紺：*kam《说文》：“帛深青而扬赤色也”。

从谐声异常和联绵语判断，原始汉语关于“黑”的说法大约是一个复辅音声母词*grəm。对于深紫发黑的红色，名之为“黧”。“紺”，是取义于“黧黑”。汉语“黧”族词有“葚”(djəm)，见于《诗经》。“葚”为桑树之实，“黧”为桑实之色。这一族词应该认为是植根于原始共同语土壤之中的。

(3) 汉语“坑洞”、“陷落”义的词，如下所示。

埳：*kam 坎穴。(《礼记·祭法》)

窞：*dam 坎穴。与“埳”同声符，实为同词。

坎窞：*kam dam《易·坎》：“入于坎窞”。此词应视作与“埳”、“窞”有关的联绵语词。

陷：*gām 陷阱，陷落。

廞：*kham、*lam 山崖空穴间貌。

侗台语和“坎”对应的是“山洞”的说法。

壮语：kha:m³ 侗语：a:m¹

布依语：kam³ 水语：qa:m¹

傣语：tham³ 仂佬语：kam¹

泰 语: thām³毛南语: ka: m¹

佯 语: tham

汉语“潭”(*dam), 在语源上与“窖”、“湛”(*djəm)等有关。它和侗台语“池塘”的说法对应, 似可一并考虑。

池塘:

壮语: tam²布依语: tam²侗语: tam¹毛南语: ⁿdam¹水语: ⁿdam¹仡佬语: lam¹

此外, 壮语“槽形”: ko: m¹ 也与汉语“坎窖”族有关。壮语邕宁下楞话“坑”、“窖”为 kəm²va: ², 原意是水牛滚的烂泥塘, 转意为“后颈窝”。

(4) 下列古汉语词在表“包含、容受”义方面有很大的一致性。

含: *gəm 《说文》: “嗛也”。葬礼之“饭含”因而得名, 后写作“琰”。

嗛: *kham 《说文》: “口有所衔也”。《尔雅》: “寓鼠曰嗛”。即指贮食于口内。

吮: *ʔam 《玉篇》: “含也”。《广雅·释言》: “含, 吮也”。

衔: *gəm 马勒。《说文》段注: “其在口中者, 谓之衔”。

颌: *gəm 《释名》: “颐……或曰颌车; 颌, 含也, 口含物之车也”。这个解释是可信的。

值得注意的是这些说法, 声母有清有浊, 而且“金”声、“今”声都与同部位鼻音有牵连。《说文》段注曰: “《礼乐志》‘吟青黄’以吟为含”。“吟”, 拟音*ɲəm。又“吮”属影母, 影母在不少方言中正读舌根鼻音, 且归于阴声调。我们从侗台语以及瑶语的关系词那里看到的正是这样一些现象。

壮语 (武鸣):	ka: m ²	侗 语:	ʔam ¹
(龙州):	ŋa: m ²	水 语:	ʔŋam ¹
傣语:	ʔum ¹	仡佬语:	ŋam ¹
泰语:	om ¹	毛南语:	ŋgam ¹
布依语:	ka: m ²	黎 语:	fom ¹
瑶语 (拉珈):	ko: m ²	瑶语 (勉):	go: m ¹

佧语“含”是 kum，与此同源。藏缅语 ŋum (吻)，列普查 um，载佧 ŋum，景颇 maum 等，也有不少同源词。

同时，“含”在台语还以量词的形式出现，成为一口饭菜的“口”，如壮语 (武鸣) kam²，傣语 kam²，泰语 kham² 等。

如果注意到上古汉语“函”(*gam)的非常广泛的用法，就会感到当时表示“容受，包含”等义的多有这一类音。如所谓“含”，只是以口相“函”。

(5) 侗台语的“握持”(如“握”刀把)，量词“把”(如“把”米)是同一词的分化。在壮语中又有“拿持”义，侗水语中兼表“捏”。可以认为这些语词和汉语“擒捉、夹持”一类的说法有关系。至于是否和“函”族词挂起钩来，倒不一定。

侗台语“握”与“把”同形：

壮 语:	kam ¹	侗 语:	ŋam ¹
傣 语:	kam ¹	水 语:	ʔŋam ¹
	ŋa: m ¹	仡佬语:	ŋgam ¹
布依语:	ka: m ²	毛南语:	ʔŋam ¹
泰 语:	kam ²	瑶语 (拉珈):	ŋiam ¹

汉语擒: giəm 《左传·哀公二十三年》：“知伯亲擒颜庚”，这一义可称“急持”。“拎”、“捻”等字同此。

鉞: *gjəm 《广韵》引《说文》：“持止也……亦作搯”。

拎: *kjəm 《集韵》: “持物也”。

拊: *gjəm 《说文》: “胁持也”。以竹作“箝”，以铁作“钳”，均为“夹持、箝止”义。

不管上述“持”、“夹”带有什么样的附加意义，它的语义核心，“以手（物）握持”，是容易体会到的。

(6) 《说文》: “眅，目旁毛也。”段注引玄应曰: “眅，《说文》作眅”。“眅”: 子叶切又五洽切。这是眼睫毛之称。表示眨眼动作的字可以举出: “眅”、“瞞”、“瞞”、“瞞”等。据反切共得如下数音。

眅（毛）: *tsjǎp（眅）	(*khjǎp)	*ʔǎp
眨（眼）: *sjǎp	*ʔjǎp 瞞	
瞞: *sjap	*ʔjap 瞞	*njǎp

侗台语“眨眼”分为两组。

壮 语: ʔjap ⁷	壮语（龙州）: mep ⁸
布依语: ʔjap ⁷	傣语: phēp ⁸
黎 语: ɲap ⁷	泰语: phrip ⁸
侗 语: ɲep ⁷	
水 语: ʔjap ⁷	

汉语“眨眼”通行的说法是*tsjap，但“眅”、“瞞”的诸声上的异读和“瞞”的说法却指明了它们与侗台语的关系。苗语先进话“眨眼”说成 ntʂai⁷，宗地话 ntse⁷，应该显示出一个发展的中间环节。泰语一系关于眨眼的说法似与“眨”字有关。眨从“乏”声，后与“眅”读音相近而混，早期形式约是*brjǎp。

(7) 古汉语圆转义词声母类型甚多，而韵母类型较少，很早就给人以深刻的印象。诸声上的异常也是如此。以“𦉳”声为例，“𦉳”、“𦉳”、“𦉳”、“𦉳”这些依圆转得名的词，据反切